DOMSTOLENS DOM (fjerde afdeling)
25. september 1985 *

I de forenede sager 79 og 80/84

angående to anmodninger, som Tribunal de grande instance de Verdun i medfør af EØF-traktatens artikel 177 har indgivet til Domstolen for i de for nævnte ret verserende sager

Anklagemyndigheden

mod

Claude Chabaud (sag 79/84)

og

Jean-Louis Rémy (sag 80/84)

at opnå to præjudicielle afgørelser vedrørende fortolkningen af EØF-traktatens artikler 3, 5 og 30,

har

DOMSTOLEN (fjerde afdeling)

sammensat af afdelingsformanden G. Bosco, dommerne P. Pescatore, T. Koopmans, K. Bahlmann og T. F. O'Higgins,

generaladvokat: Sir Gordon Slynn
justitssekretær: fuldmægtig D. Louterman

efter at der er afgivet indlæg af:

— den franske regering ved J.-P. Costes og S. C. de Margerie som befuldmægtigede, bistået af fuldmægtig I. Knock;

— Kommissionen for De europæiske Fællesskaber ved dennes juridiske konsulenter R.-C. Béraud og G. Marenco som befuldmægtigede, bistået af N. Coutrelis, Kommissionens juridiske tjeneste,

og efter at generaladvokaten har fremsat forslag til afgørelse den 14. maj 1985,

afsagt følgende

* Processprog: Fransk.

DOM

(Sagsfremstillingen udelades)

Præmisser

1 Ved to domme af 9. marts 1984, indgået til Domstolen den 22. marts s.å., har Tribunal de grande instance de Verdun-sur-Meuse i medfør af EØF-traktatens artikel 177 i hver af sagerne forelagt et enslydende præjudicielt spørgsmål vedrørende fortolkningen af traktatens artikler 3, 5 og 30 for at kunne afgøre, om en national ordning, der foreskriver en mindstepris på brændstoffer ved salg til forbruger, er forenelig med fællesskabsretten.

2 Spørgsmålet er blevet rejst under straffesager mod Chabaud og Rémy, som begge er direktører for supermarkeder med tilhørende benzinstationer. De er tiltalt for at have solgt brændstoffer under den mindstepris, som var fastsat ved de i maj, juni og juli 1983 gældende nationale ordninger.

3 De tiltalte i hovedsagerne har gjort gældende, at artikel 4 i arrêté ministériel nr. 82-13/A af 29. april 1982 om priser ved detailsalg af brændstoffer, hvorved den omtvistede mindstepris var fastsat, er i strid med fællesskabsretten, navnlig EØF-traktatens artikel 3, litra f), samt artiklerne 5 og 30.

4 Den nationale ret har på denne baggrund fundet det nødvendigt at forelægge Domstolen følgende spørgsmål:

»Er arrêté ministériel af 29. april 1982, udstedt af økonomi- og finansministeren og energiministeren i Den franske Republiks regering, der forbyder salg af normal- og superbenzin i Frankrig til en lavere pris end den pris, der fastsættes periodevis

ved ministeriel beslutning, i strid med artiklerne 3, 5 og 30 i EØF-traktaten af 25. marts 1957?«

5 Domstolen har allerede tidligere behandlet det samme spørgsmål i dommen af 29. januar 1985 (Cullet, 231/83, Sml. 1985, s. 315), hvor det var rejst under en tvist vedrørende anvendelsen af den samme nationale ordning. Under retsforhandlingerne i nævnte sag blev der givet en redegørelse for detaljerne i den nationale ordning, på grundlag af hvilken Domstolen var i stand til at foretage en fortolkning af de gældende fællesskabsretlige bestemmelser.

6 På grundlag af sin prøvelse fastslog Domstolen:

— EØF-traktatens artikel 3, litra f), og artikel 5 er ikke til hinder for en national ordning, hvorefter de nationale myndigheder fastsætter en mindstepris for detailsalg af brændstoffer;

— en sådan ordning er i strid med traktatens artikel 30, når mindsteprisen udelukkende fastsættes på grundlag af de nationale raffinaderiers overtagelsespris, og denne er afhængig af den officielle listepris, som udelukkende beregnes på grundlag af de nationale raffinaderiers kostpris, såfremt brændstofpriserne på de europæiske markeder afviger mere end 8% fra denne kostpris.

7 Da der ikke i den foreliggende sag er fremkommet nye omstændigheder, henvises der med henblik på besvarelsen af det af Tribunal de grande instance de Verdun-sur-Meuse forelagte spørgsmål og mht. de præmisser, besvarelsen er baseret på, til nævnte dom af 29. januar 1985, hvoraf en kopi vedlægges denne dom.

Sagens omkostninger

8 De udgifter, der er afholdt af den franske regering og af Kommissionen, der har afgivet indlæg for Domstolen, kan ikke godtgøres.

På grundlag af disse præmisser

kender

DOMSTOLEN (fjerde afdeling)

vedrørende det spørgsmål, som er forelagt den af Tribunal de grande instance de Verdun-sur-Meuse ved to domme af 9. marts 1984, for ret:

1) **EØF-traktatens artikel 3, litra f), og artikel 5 er ikke til hinder for en national ordning, hvorefter de nationale myndigheder fastsætter en mindstepris for detailsalg af brændstoffer.**

2) **En sådan ordning er i strid med traktatens artikel 30, når mindsteprisen udelukkende fastsættes på grundlag af de nationale raffinaderiers overtagelsespris, og denne er afhængig af den officielle listepris, som udelukkende beregnes på grundlag af de nationale raffinaderiers kostpris, såfremt brændstofpriserne på de europæiske markeder afviger mere end 8% fra denne kostpris.**

Bosco Pescatore

Koopmans Bahlmann O'Higgins

Afsagt i offentligt retsmøde i Luxembourg den 25. september 1985.

P. Heim
Justitssekretær

G. Bosco
Formand for fjerde afdeling